









La version que vous consultez n'est pas définitive. Cette fiche d'activité peut encore faire l'objet de modifications. La version finale sera disponible le 1er juin.

5.00 crédits	0 h + 30.0 h	Q1
--------------	--------------	----

Enseignants	Boutsen Isolde (coordinateur(trice)) ;De Munter Astrid (coordinateur(trice)) ;
Langue d'enseignement	Neerlandais
Lieu du cours	Bruxelles Saint-Louis
Préalables	<i>Le(s) prérequis de cette Unité d'enseignement (UE) sont précisés à la fin de cette fiche, en regard des programmes/formations qui proposent cette UE.</i>
Acquis d'apprentissage	<p><b>A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :</b></p> <p>Le niveau minimum de néerlandais à atteindre en fin d'année est le niveau B2/ C1 défini par le Cadre européen commun de Référence pour les Langues.</p> <p>Les cours ainsi que le travail qui doit être fait à domicile par l'étudiant font partie intégrante de la maîtrise de la langue au niveau du lexique et des structures grammaticales. Au terme du cours, l'étudiant devra être capable de saisir le sens général de textes authentiques et d'en faire une synthèse structurée tout en étant capable d'expliquer les passages traitant de données importantes en néerlandais.</p> <p>Un examen dispensatoire (et non de niveau) est organisé au début du quadrimestre, à un moment précis (voir Valves) fin septembre, pour permettre aux étudiants les plus forts d'être dispensés du cours. Veuillez noter qu'il faut obtenir la note globale de 16/20 pour être dispensé du cours et qu'il n'est pas possible de présenter ce test à un autre moment.</p>
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	<p>L'évaluation porte sur l'ensemble de la matière abordée au cours et comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>un examen écrit</b> ayant lieu hors session la semaine du 16 décembre 2024 ; cette partie porte sur l'ensemble des dossiers vus en cours et évalue les compétences d'expression écrite en néerlandais. Il vaut dans la pondération finale pour <b>50%</b>.</li> <li>- <b>un examen oral</b> ayant lieu hors session (dates en décembre à définir), cette partie porte sur la lecture de l'œuvre en néerlandais et évalue les compétences d'expression orale en néerlandais. Il vaut dans la pondération finale pour <b>50%</b>.</li> </ul> <p>L'étudiant obtient une seule cote pour la totalité du quadrimestre, faisant la moyenne des deux parties. Si l'étudiant n'a pas obtenu la moyenne de 10/20, il représente en août chaque partie pour laquelle il a échoué. Les notes de 10/20 seront conservées, l'étudiant ne pourra donc pas représenter une partie pour laquelle il a obtenu la note de 10 ou plus. Notez bien que si vous devez représenter la partie du Q2 en août, les mêmes consignes sont d'application qu'en décembre.</p> <p>En cas d'absence à l'une des différentes parties d'évaluation, l'étudiant obtient la note finale de 0A. S'il justifie son absence par un certificat médical, envoyé à l'administration facultaire dans les 24h, il obtient la note finale de 0M. Aucune exception ne sera octroyée.</p> <p>N.B. <u>Un examen dispensatoire</u> est organisé en présentiel via la plateforme ELAO en septembre ; les étudiants obtenant une note égale ou supérieure à 16/20 seront dispensés du cours pendant l'année. Ce résultat comptera comme note finale en fin d'année. Les modalités concernant l'inscription au test dispensatoire seront publiées sur les valves et le site internet (Page « Semaine de la rentrée »).</p> <p><b>Utilisation des outils en ligne :</b></p> <p>Si l'étudiant choisit d'utiliser un ou des outil(s) en ligne (traducteurs, intelligence artificielle, outils de vérification orthographique et grammaticale), elle ou il est tenu d'indiquer systématiquement toutes les parties ayant fait l'objet de cette utilisation, par exemple en indiquant dans des notes de bas de page. L'étudiant précisera à quelle(s) fin(s) l'outil a été utilisé (information, rédaction, correction). Il mentionnera également le nom de l'outil (ChatGPT, DeepL, Bing, Bard, Chatsonic, etc.) et la date de consultation. Ces informations seront systématiquement citées selon les références bibliographiques stipulées par les professeurs. L'étudiant reste cependant responsable du contenu de sa production, indépendamment des sources utilisées.</p> <p>Afin d'assurer que la production écrite de l'étudiant est personnelle, des critères tels que l'originalité, l'esprit critique, la créativité et l'illustration par des exemples (par ex. issus de sa propre expérience) seront pris en compte.</p> <p>Tout comportement, de la part de l'étudiant.e qui empêche ou tente d'empêcher, en tout ou en partie, une évaluation correcte de ses connaissances, aptitudes et/ou compétences sera considéré comme une irrégularité qui pourrait entraîner des sanctions.</p>

<p>Méthodes d'enseignement</p>	<p>Cours interactif, basé sur :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le traitement de dossiers composés de textes issus de la presse courante et des enregistrements visuels et sonores (VRT, Canvas...). Le cours comprend des discussions et des exercices sur leurs contenus, de même que l'étude de leur vocabulaire.</li> <li>- Des rappels théoriques sur la grammaire effectués en classe.</li> <li>- Lecture du livre <i>Broer de Esther Gerritsen</i> (édition Stichting Collectieve Propaganda van het Nederlandse Boek - 2016)</li> </ul> <p>Il va de soi que la participation effective et régulière est attendue au cours, comme la préparation des exercices indiqués par le professeur. Celui-ci se réserve le droit de vérifier si les étudiants ont bien réalisé les tâches demandées et si nécessaire d'exclure des étudiants du cours en cas de non-respect des consignes.</p> <p>Il est impératif que les étudiants consultent Moodle de façon hebdomadaire et qu'elles et ils lisent TOUTES les annonces, afin de venir préparés au cours et à l'examen. Si l'étudiant souhaite prendre contact avec son professeur, il indiquera obligatoirement le nom de l'UE (BNEER1382) dans son mail. Si le nom de l'UE ne figure pas dans le mail, le professeur se réserve le droit de ne pas répondre.</p>
<p>Contenu</p>	<p>Le cours vise essentiellement à développer l'expression écrite et orale, ainsi que la compréhension de textes, de reportages et d'extraits vidéo originaux. Les contenus sont issus des médias néerlandophones (Flandre et Pays-Bas) et traitent de sujets relatifs à l'organisation sociale, politique et culturelle de la société. L'étudiant sera également amené à lire une œuvre de fiction néerlandophone et à revoir quelques points de grammaire. Au terme de ce cours, l'étudiant sera capable de résoudre les exercices de synthèse et effectuer avec succès des examens écrits et oraux en néerlandais.</p>
<p>Bibliographie</p>	<p><b>Documents</b> fournis par le professeur sous forme de syllabus</p> <p><b>Livre</b> : <i>Broer de Esther Gerritsen</i> (édition Stichting Collectieve Propaganda van het Nederlandse Boek – 2016) ISBN : 978 90 5965 360 3)</p> <p><b>Grammaire</b> : par exemple La grammaire néerlandaise (collection Petits Sésames – Van In)</p> <p><b>Textes / Vocabulaire</b> : Journaux et revues (sur internet)</p>
<p>Autres infos</p>	<p><b>Prérequis</b> :</p> <p>NEER1282 ou NEER1281</p>
<p>Faculté ou entité en charge:</p>	<p>ESPB</p>

<b>Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)</b>				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Bachelier en information et communication	COMB1BA	5	BNEER1282	
Bachelier en information et communication (français-anglais)	COAB1BA	5	BNEER1282	
Bachelier en information et communication (français-néerlandais-anglais)	COTB1BA	5	BNEER1282	
Bachelier en sociologie et anthropologie	SOCB1BA	5	BNEER1282	
Bachelier en sociologie et anthropologie (français-anglais)	SOAB1BA	5	BNEER1282	
Bachelier en sociologie et anthropologie (français-néerlandais-anglais)	SOTB1BA	5	BNEER1282	
Bachelier en sciences politiques, orientation générale	SPOB1BA	5	BNEER1282	
Bachelier en sciences politiques, orientation générale (français-anglais)	SPAB1BA	5	BNEER1282	
Bachelier en sciences politiques, orientation générale (français-néerlandais-anglais)	SPTB1BA	5	BNEER1282	